



Panasonic 電動輪椅護理床
「Resyone Plus」
XPN-S10601HK

內含物品 主體(床+輪椅)、木紋床頭/尾板、床單(每套2張)、床褥(含防水表層)、充電器、輪椅電池、輪椅頭枕

規格

一般項目	使用者的體重上限	100公斤
	床褥長度	1970毫米
	床褥闊度	920毫米(床)·460毫米(輪椅)
	床褥高度	100毫米(聚胺酸三層結構) (防褥瘡級別:~第II級)
床連輪椅	總長度	2075毫米
	總闊度	1003毫米(床)
		1009毫米(連輪椅)
	總高度	799~1079毫米
	床板長度	1945毫米
	床板闊度	890毫米(連輪椅)
	頭部提升角度	0~70°
	腳部提升角度	0~28°
	床板高度	455~735毫米
	腳輪直徑	100毫米
	電源	220VAC 50Hz
	功耗	200瓦特
重量	164公斤(連輪椅)	
輪椅	總長度(坐起時)	1178毫米
	總闊度(坐起時)	554毫米
	總高度(坐起時)	1236毫米
	座面高度	425毫米
	座面闊度	430毫米
	背部提升角度	0~75°
	腳輪直徑	150毫米
	電源	DC24伏特(含鉛蓄電池[2Ah], 充電器)
	重量	50千克

※床及輪椅規格不包括床褥。為安全起見, 只可安裝輪椅護理床專用的護欄或配件。
規格如有更改, 恕不另行通知。

選購項目



床單(每套2張)
PN-S106032HK
尺寸: 1970 x 460 x 100毫米
(裝上床褥後)
材料: 尼龍, 聚胺酯同時適用於床及輪椅。
每套2張。



側邊護欄(每套2件)
PN-S106042HK
尺寸: 長度996 x 總高度472毫米
(裝上床褥後)
重量: 2.5公斤(1件), 每套2件。



床用餐桌板
VA1316039HK
TAIS編號: 00367-000254
尺寸: 長度1000毫米 x 闊度320毫米
重量: 3公斤, 面層板: 聚胺



床後備電池組
PN-S106041HK
重量: 3.1公斤(連安裝托架)
DC24伏特(鉛蓄電池[2Ah])

替換零部件(經營開支)



床褥
PN-S106031HK
尺寸: 1970 x 460 x 100毫米(1件)
重量: 5公斤(1件)
材料: 聚胺酸
聚胺酸床褥, 防水表層。每套2件。



輪椅用電池組
PN-S106014HK
重量: 2.4公斤(含安裝托架)
DC24伏特(鉛蓄電池[2Ah])
※每星期充電1~2次(僅供參考)
(假設每天進行躺臥操作4次, 每次充電約8小時)



輪椅頭枕
PN-S106033HK
尺寸: 340 x 200 x 100毫米
材料: 聚胺酯(1件, 連枕套)

⚠️ 安全注意事項

- 在使用本產品前, 請仔細閱讀《使用及安裝手冊》。如有疑問, 請聯絡零售店或安裝服務商, 以及正確使用產品。
- 某些產品目錄項目可能不適用於某些特定用途及場合, 並須由專業人士進行安裝。詳情請聯絡經銷商。
- 產品運作時, 切勿紮起電源線, 否則可能導致電源線過熱並起火。

購買前注意事項

- 為進一步改良產品, 我們可能更改產品外觀設計而不另行通知。
- 請留意, 實際產品顏色可能與本產品目錄稍有出入。
- 如需進一步了解產品目錄項目, 請聯絡我們或經銷商。

V0418

進口商: Panasonic Eco Solutions (Hong Kong) Co., Ltd

經銷商:

信興集團 信興科技有限公司
九龍尖東麼地街67號半島中心B座9樓 www.panasonic.oa.hk

查詢熱線 2313 0666

保養及維修
信興電器服務中心有限公司
電話: 2406 5777



產品詳情

Panasonic
Homes & Living

Panasonic 電動輪椅護理床
「Resyone Plus」



2016年「護理機器人推介獎勵計劃」製造商組
卓越獎

主辦機構: 厚生勞動省 Technoid 公共利益基金會

新一代
電動輪椅護理床
「Resyone Plus」

提昇使用者的生活質素, 減輕護理者的負擔。

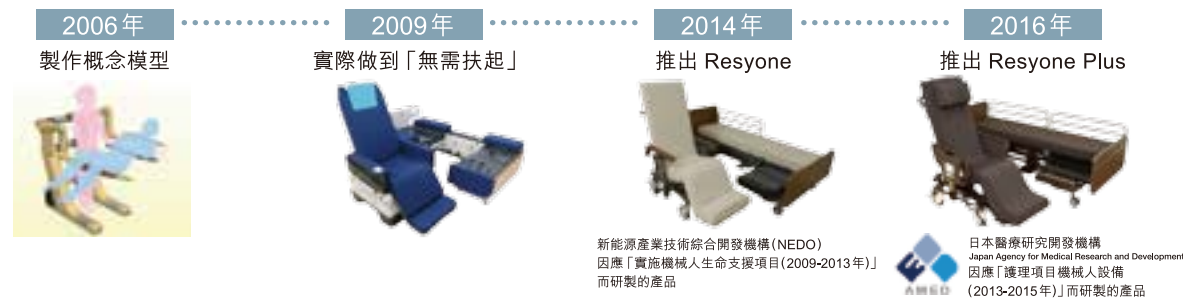
Panasonic 電動輪椅護理床「Resyone Plus」 應對護理場所遇到的各種問題



早在十多年前，Panasonic 便開始以國家項目的形式研製護理機械人並將產品商業化。

Panasonic 留意到，護理場所對轉移輔助的需求甚高，並於2006年起著手研發機械人護理產品，以讓病人更容易離開護理床。本產品的實用性及效率經多家護理設施聯合評估。逾500名曾實際使用本產品的護理人員的意見顯示，Panasonic 電動輪椅護理床「Resyone Plus」功能在多方面得以提升，使用更安全、簡單及舒適。

發展史



Panasonic 電動輪椅護理床「Resyone Plus」已透過第三方機構取得ISO13482認證。ISO13482是針對個人護理機械人(生命支援機械人)的安全而制定的國際標準。由於產品達到護理機械人的安全標準，因此您完全可安心使用。



使用者 (家居)

問題

- 難以離開房間，讓人生失去樂趣。
- 扶起病人以協助其轉移時擔心能否應付，也擔心不懂操作機器。
- 長期呆在護理床，較少機會跟親友交談。

Resyone Plus的應對方案

- 有更多機會離開護理床，增添人生樂趣。
- 由於床可變成輪椅，因此無需轉移，倍感安心。
- 由於使用者可享受更多人生樂趣，因此可減輕親友探訪時的壓力。

護理人員

問題

- 幫助病人從護理床轉移到輪椅很費時間。
- 會對身體及心理構成很大的壓力。
- 如要在附近放置一部坐地式轉移機及輪椅，護理空間會大大減少。

Resyone Plus的應對方案

- 只需一名護理人員便可完成轉移輔助，更可節省一半轉移時間。
- 減輕對腰部的壓力，以及將擔心受傷及跌倒的心理負擔大幅減低約80%*
- 只需一套多功能的Resyone Plus，因此空間需求較少。

※根據內部調查結果(此非保證數值)

護理院舍經營者

問題

- 長期人手不足並難以招聘人手。
- 護理人員容易超負荷工作，因此流失率較高。
- 設施及設備不足。

Resyone Plus的應對方案

- 轉移輔助效率的提升，令護理質素同樣得到提升。
- 減輕護理人員的身心負擔，減低流失率。
- 先進設備有助於吸納新護理人員入職，提升工作效率。



致力於製造舒適、安全的產品，

並獲「經濟產業大臣獎[※]」

2016年度
產品安全應對方案優秀企業

評估要點

在計劃和設計階段
提供可預期風險解決方案

安全提升
內部技能標準化

維持一個在問題出現時
可迅速作出應對的系統

※由經濟產業省主辦的「2016年度產品安全解決方案優秀企業獎」中，Panasonic Corporation 旗下的環境方案公司，在大製造商及進口商組別獲得此榮譽。

Panasonic 電動輪椅護理床「Resyone Plus」的面世，不但減輕了護理人員的負擔，亦提升了使用者的生活質素。

提供視像短片，以助了解產品的功能特點。

※須自行承擔數據通訊費。
※請留意，某些裝置可能無法播放該視像短片。



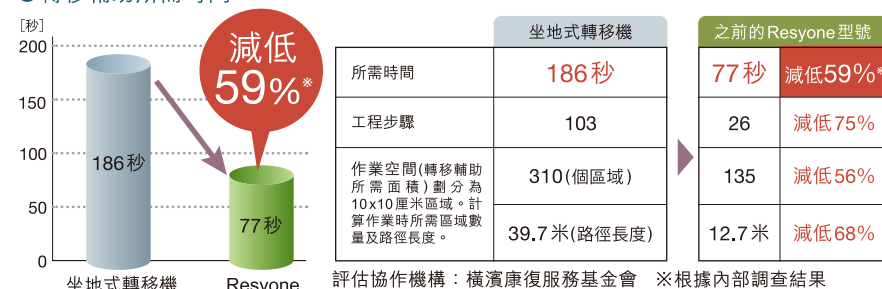
護理人員

只需一名護理人員便可提供轉移輔助，更可將轉移時間減半。

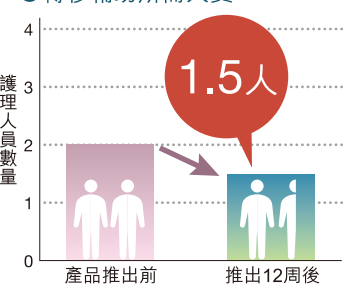
提升效率所節省的時間可用於照顧更多病人。

相比一般的坐地式轉移機，Resyone Plus 轉移輔助所費的時間可縮減達59%。
在以往，轉移輔助需要兩名護理人員共同完成，現在則只需一名護理人員，而且過程更簡易、安全及順暢。

●轉移輔助所需時間



●轉移輔助所需人員

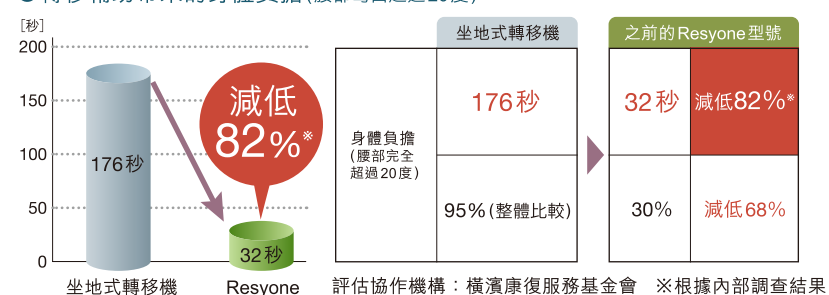


將腰痛、受傷及跌倒等帶來的身心負擔可減低80%

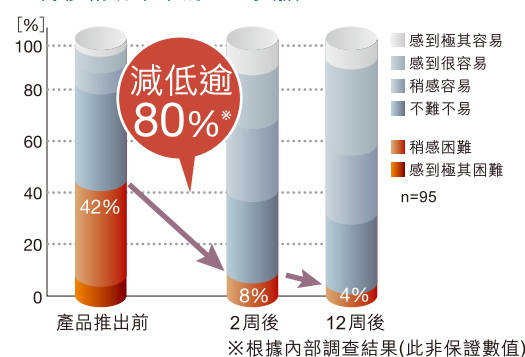
有助於為護理人員營造安全的作業環境。

提供轉移輔助要面對多方面問題，例如擔心超出身體負荷、發生意外及令使用者跌倒等。Panasonic 電動輪椅護理床「Resyone Plus」令「無轉移機式」輔助轉移成為現實，從而大大減輕護理人員的身心負擔。

●轉移輔助帶來的身體負擔(腰部彎曲超過20度)



●轉移輔助帶來的心理負擔

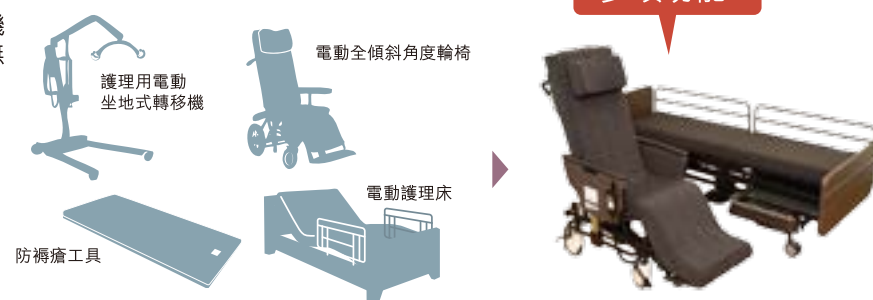


- 心理負擔是指：
- 擔心受傷或發生意外
 - 長時間提供護理服務
 - 要應對很多體力勞動的工作

一機配備多項功能，更可節省空間

增加居室空間，享受每一刻。

本產品集電動床、輪椅及專用轉移機功能於一身，輪椅在不使用時，更無需佔用放置空間。



使用者(家居)

更多機會離開護理床

享受更多人生體驗

從護理床轉移至輪椅變得輕而易舉，讓使用者可常常參與各種休閒活動。

更多人生體驗

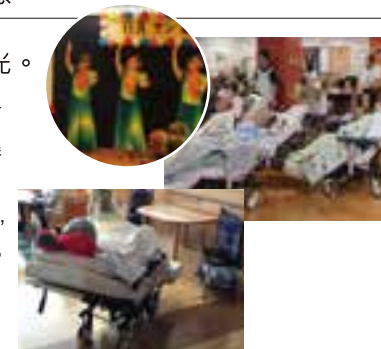
探訪的親友也會倍感開心。

使用者坐在輪椅上，更容易跟親友交談；親友也更享受跟使用者一起的時光。

引入本產品的設施經營者的回應

眾多護理人員都說工作變得輕鬆。在以往，要把使用者转移到輪椅，很容易劃傷皮膚或造成瘀傷，因此非常棘手，會對護理人員構成很大的壓力。但自從 Resyone 推出後，轉移工作瞬間便可完成。護理人員在扶起使用者時，不用再擔心引致腰痛，引致意外的狀況亦大大減少。護理人員倍感滿意，並給予了很正面的評價。

使用者也可以享受人生每一刻時光。把使用者從護理床轉移至輪椅的次數逐步增加。現在，我們見到有更多使用者聚集在大堂看電視或唱歌，能從神情和談話中感受到他們的歡樂。此外，在探訪期間，使用者有更多機會跟親友談話，我們常常聽到他們表示感到開心。



來自老年人護理機構

護理院舍營運者

提升轉移輔助的效率

有助提升護理質素。

即使人手不足，亦可以更少人手提供更優質的護理。

減輕身體及心理負擔

讓護理人員安心工作

減輕身體及心理負擔，減少人員流失。

安裝先進設備

有助於吸納新護理人員入職及提升工作效率。

引入先進設備，提升護理院舍的服務，從而吸納更多員工及租戶。

護理人手足夠嗎？

嚴重不足 19.8%
無效或無回答 0.9%
僅僅足夠 14.7%



超過80% 回應指人手不足

稍有剩餘 1.9%

※2015 由Nisso Net株式會社進行調查 n=529

難以聘人的原因

薪酬待遇低 57.4%

工作負荷重(身體及心理) 48.3%

社會地位低 40.8%

難以得到休息 23.0%

工作不穩定 16.6%

※由 Care Work Foundation 於2015年進行的調查 (多選答案) n=2,903

有助於改善設施問題，令護理院舍運作更穩定。

把電動護理床跟輪椅結合的新構思可讓您每天都輕易離開護理床。

尋找讓使用者及護理人員都倍感舒適的方式。

電動護理床

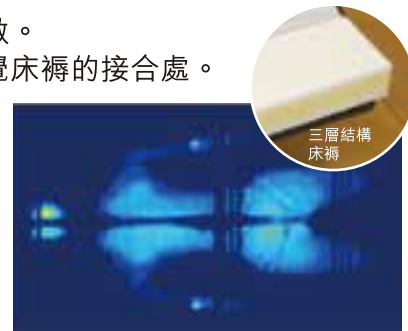


舒適、安全，容易移動
電動躺臥輪椅

讓全身都感到舒適，而且有良好的睡眠。

床褥把身體重量分散。使用者甚至不會察覺床褥的接合處。

聚氨酯床褥厚10厘米，採用三層結構，可有效分散身體重量，能讓使用者舒適地躺於床褥之上，甚至不會察覺兩塊床褥的接合位置。



身體重量在床褥上的分佈狀況。

保持清潔。防水床褥及床套

床褥具備防水功能，可輕易擦去污漬。床單如果弄髒，亦可以輕易更換和清洗，確保使用者隨時享有清潔的配置。



床褥上的污漬很容易擦去 床套可用洗衣機清洗

簡單易用，即使新入職護理人員亦能輕易上手

可根據房間設計，把輪椅分離位置設於床的左側或右側

您可在安裝時，根據房間設計，把輪椅的分離位置設為床的左側或右側。



頭部提升及腳部提升角度可分別調節，並保持身體姿勢穩定。

床配備所有基本功能。頭部和腳部提升角度分別為0~70度及0~28度，並可保持身體姿勢穩定。



可調節床的高度，以方便日常護理工作。

床身高度可調範圍為45.5~73.5厘米。護理人員無需再彎腰操作，從而減輕了護理時的身體負擔。



語音指導及液晶顯示屏指示，即使新使用者亦可輕易操作

在聲音指導及液晶顯示屏的輔助下，分離和合體操作輕而易舉。手提控制器很容易握持及用手指操作。

合體完成
請按合體按鈕



配合您的手型及手指的通用設計

●預防操作出錯

顯示屏顏色(頭部提升、腳部提升、床高度)跟按鈕顏色(背景顏色)相對應



合體進行中 頭部提升進行中

集安全和舒適於一身的輪椅

大型扶手有助保持身體穩定。安全分離結構，預防意外跌倒。

扶手附有大保護罩，有助於保持身體穩定。為策安全，保護罩必須提起，才能從輪椅上分離。



減低壓力和錯位。舒適電動躺臥。

頭部和腳部移動同步進行，以減輕躺臥時的壓力和錯位。可變換為坐起狀態，減輕使用者的不適。



快速進行分離及合體操作，移動同樣順暢。

分離及合體程序簡單，一名護理人員即可應付。

分離和合體操作並不複雜，一名護理人員即可應付。可在短時間內把使用者轉移至輪椅，同時又能避免使用者受傷或意外跌倒。



1 提起外側扶手，利用床用手提控制器把床分離。
2 拉起內側扶手，把輪椅跟床完全分離。

穩定移動及操作。不移動時，所有腳轆均可鎖緊。

輪椅配備特別設計的腳轆，有助減少阻力，配合容易推動的水平把手，確保輪椅移動順暢無阻。所有腳轆均可輕易鎖緊，確保輪椅在不移動時保持穩定。



水平把手 所有腳轆即可輕易鎖緊



3 鎖緊輪椅腳轆，利用輪椅用身體控制器將其調成坐起狀態。
4 調節身體姿勢後，輪椅便可使用。拉出把手，將腳轆解鎖，即可行走。

耐用電池，減少充電的麻煩

每周充電一至兩次，每次充約8小時。(假設每天進行4次躺臥操作)



把充電器插頭插入輪椅側面的充電埠即可。